

Manual del Usuario

Humalog Junior KwikPen 100 unidades/ml, solución inyectable en pluma precargada Insulina lispro



POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE USAR

Lea el Manual del Usuario antes de empezar a usar Humalog Junior KwikPen y cada vez que empiece otro Humalog Junior KwikPen. Es posible que haya nueva información. Esta información no reemplaza una conversación directa con su profesional sanitario sobre su enfermedad o su tratamiento.

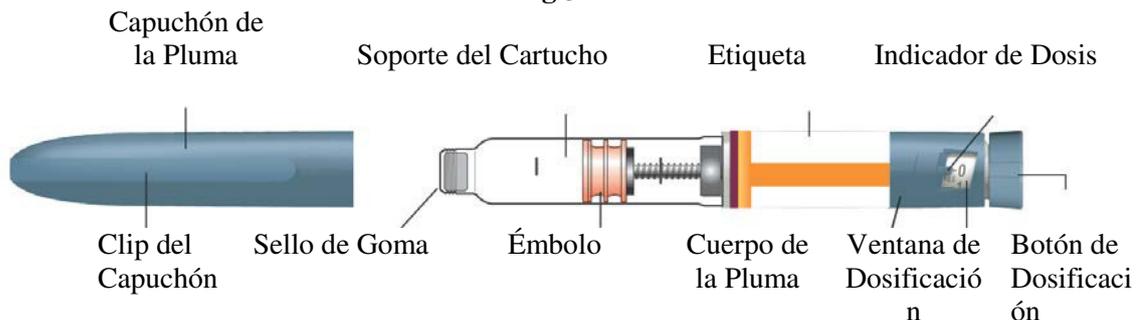
Humalog Junior KwikPen 100 unidades/ml (“pluma”) es una pluma precargada desechable que contiene 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro solución inyectable. Una pluma contiene múltiples dosis de insulina.

- Su profesional sanitario le indicará cuántas unidades debe usar para su dosis y cómo se debe inyectar la dosis de insulina que le han prescrito.
- La pluma marca media unidad (0,5 unidades) cada vez. Puede inyectar desde 0,5 unidades a 30 unidades en cada inyección.
- Compruebe siempre el número en la ventana de dosificación para asegurarse de haber seleccionado la dosis correcta.
- Si su dosis es mayor de 30 unidades, necesitará administrarse más de una inyección.
- Con cada inyección el émbolo se mueve solo un poco, por lo que puede que no aprecie el movimiento. El émbolo alcanzará el final del cartucho únicamente cuando haya utilizado las 300 unidades de la pluma.

No comparta su pluma con otras personas, incluso si se ha cambiado la aguja. No reutilice o comparta agujas con otras personas. Puede que les transmita una infección o que esas personas le transmitan una infección.

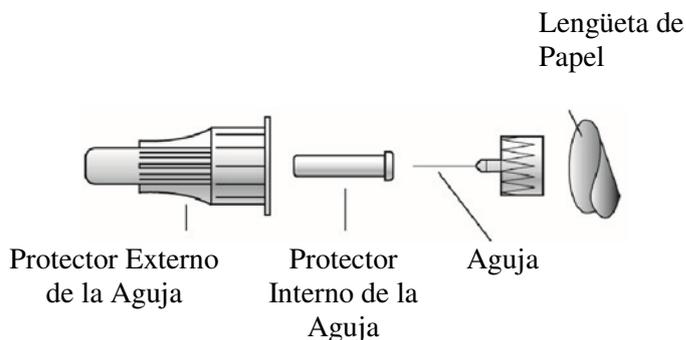
No se recomienda que los invidentes o las personas con dificultades de visión utilicen esta pluma sin la ayuda de una persona entrenada en el uso de la pluma.

Partes de Humalog Junior KwikPen



Partes de la Aguja de la Pluma (Agujas No Incluidas)

**Botón de Dosificación
Azul, con marcas con
relieve al final y en el
lado**



Cómo reconocer su Humalog Junior KwikPen:

- Color de la pluma: Azul
- Botón de Dosificación: Azul, con marcas con relieve al final y en el lado
- Etiqueta: Blanca con una banda de color naranja y una banda de color naranja amarillento y burdeos

Materiales necesarios para inyectarse:

- Humalog Junior KwikPen
- Aguja compatible con KwikPen (se recomiendan agujas para plumas BD [Becton, Dickinson and Company])
- Algodón

Las agujas y el algodón no están incluidos.

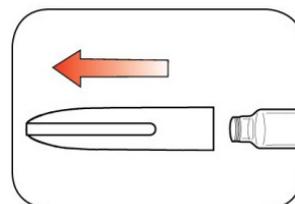
Preparando su pluma

- Lave sus manos con agua y jabón.
Compruebe la pluma para asegurarse de que está utilizando el tipo correcto de insulina. Esto es especialmente importante si utiliza más de 1 tipo de insulina.
- **No** utilice su pluma pasada la fecha de caducidad impresa en la etiqueta o durante más de 28 días desde que comenzó a utilizar la pluma por primera vez.
- Utilice siempre una **nueva Aguja** en cada inyección para ayudar a prevenir infecciones y la obstrucción de las agujas.

Paso 1:

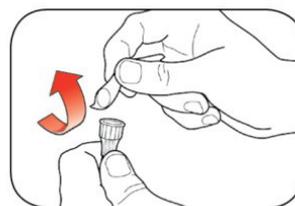
- Tire del Capuchón de la pluma.
 - **No** quite la Etiqueta de la pluma.
- Limpie el Sello de Goma con un algodón.

Humalog se debe ver transparente e incoloro. **No** lo utilice si está turbio, coloreado, o si tiene partículas o acúmulos en su interior.



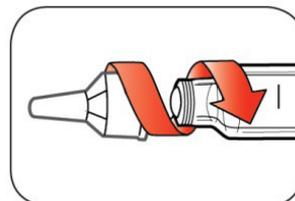
Paso 2:

- Seleccione una nueva aguja.
- Quite la Lengüeta de Papel del Protector Externo de la aguja.



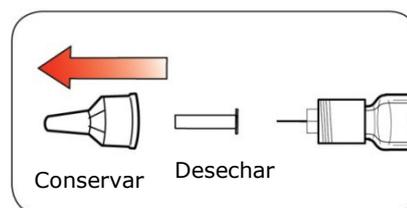
Paso 3:

- Empuje la aguja tapada en línea recta sobre la pluma y enrosque la aguja hasta el tope.



Paso 4:

- Retire el Protector Externo de la aguja. **No** lo tire.
- Retire el Protector Interno de la aguja y deséchelo.



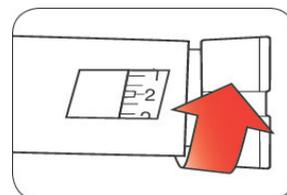
Purgando su pluma

Purgar antes de cada inyección.

- Purgar su pluma supone eliminar el aire que puede quedar de la aguja y cartucho durante el uso normal. Es importante que purgue su pluma para que funcione de manera correcta.
- Si **no** purga la pluma antes de cada inyección, puede tener demasiada o poca cantidad de insulina.

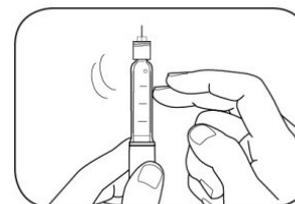
Paso 5:

- Para purgar su pluma, gire el Botón de Dosificación para seleccionar 2 unidades.



Paso 6:

- Sujete su pluma con la aguja apuntando hacia arriba. Dé golpecitos al Soporte del cartucho suavemente para llevar las burbujas de aire hacia arriba.



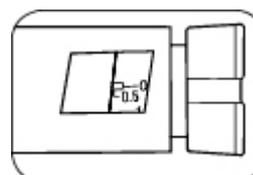
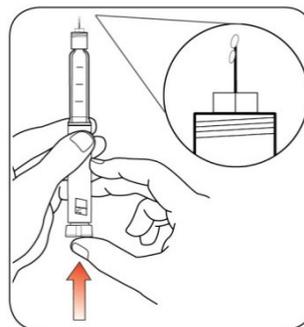
Paso 7:

- Continúe sujetando su pluma con la aguja apuntando hacia arriba. Empuje el Botón de Dosificación hasta que llegue al tope, y aparezca “0” en la Ventana de Dosificación. Mantenga presionado el Botón de Dosificación y **cuenta despacio hasta 5**.

Debe aparecer insulina en la punta de la aguja.

- Si **no** aparece insulina, repita los pasos del purgado, pero no lo haga más de 4 veces.
- Si **todavía no** aparece insulina, cambie la aguja y repita los pasos del purgado.

Las burbujas de aire pequeñas son normales y no afectarán a su dosis.



Seleccionando su dosis

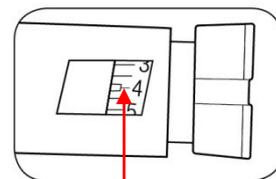
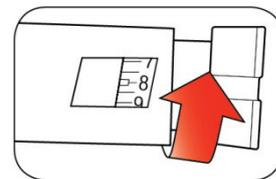
- Puede administrar desde media unidad (0,5 unidades) a 30 unidades en cada inyección.

Compruebe siempre el número en la Ventana de Dosificación para asegurarse de haber seleccionado la dosis correcta.

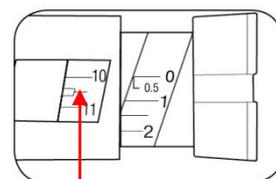
- Si su dosis es mayor de 30 unidades, necesitará más de una inyección.
 - Consulte con su profesional sanitario cómo inyectarse su dosis.
 - Utilice una Aguja nueva para cada inyección y repita el paso de purga.
 - Si **normalmente** necesita más de 30 unidades, pregunte a su profesional sanitario si un Humalog KwikPen diferente sería mejor para usted.

Paso 8:

- Gire el Botón de Dosificación para seleccionar el número de unidades que necesite inyectarse. El Indicador de Dosis se debe alinear con su dosis.
 - La pluma marca media unidad (0,5 unidades) cada vez.
 - El Botón de Dosificación hace un clic a medida que lo gira.
 - **NO** marque su dosis contando clics ya que podría marcar una dosis incorrecta.
 - Puede corregir la dosis girando el Botón de Dosificación en cualquier dirección hasta que la dosis correcta se alinee con el Indicador de Dosis.
 - Los números que representan las **unidades** están impresos en el marcador.
 - Las **medias unidades** se muestran como líneas entre los números.



Ejemplo: se muestran 4 unidades en la Ventana de Dosificación



Ejemplo: se muestran 10 ½ (10,5) unidades en la Ventana de Dosificación

- **Compruebe siempre el número en la Ventana de Dosificación para asegurarse de que ha marcado la dosis correcta.**

- La pluma no le permitirá marcar más que el número de unidades que queden en la pluma.
- Si necesita inyectarse un número de unidades mayor que las que quedan en la pluma se puede inyectar:
 - la cantidad que queda en su pluma y después usar una nueva pluma para inyectarse el resto de la dosis, **o bien**
 - utilizar una nueva pluma e inyectarse la dosis completa.
- Es normal que vea que queda una pequeña cantidad de insulina en la pluma que no se puede inyectar.

Poniéndose la inyección

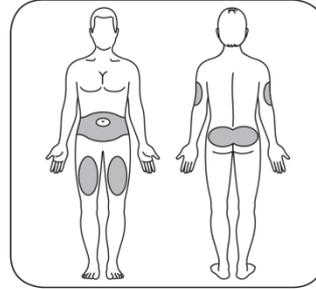
- Inyéctese su insulina como le haya mostrado su profesional sanitario.
- Cambie (rote) el punto de inyección cada vez que se inyecte.
- **No** intente cambiar su dosis mientras se esté inyectando.

Paso 9:

- Elija un punto de inyección.

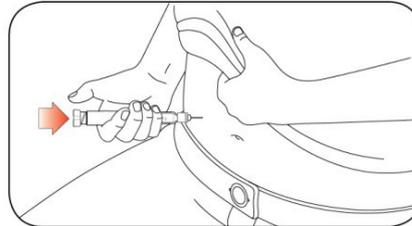
Humalog se inyecta debajo de la piel (vía subcutánea) en la zona del abdomen, nalgas, muslos o parte superior de los brazos.

- Limpie su piel con un algodón, y deje que su piel se seque antes de inyectarse la dosis.



Paso 10:

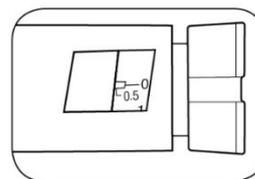
- Inserte la aguja en su piel.
- Presione el Botón de Dosificación hasta el final.
- Continúe presionando el Botón de Dosificación y **cuente despacio hasta 5** antes de quitar la aguja.



No intente inyectar la insulina girando el Botón de Dosificación. Girando el Botón de Dosificación la insulina **NO** le será administrada.

Paso 11:

- Extraiga la aguja de su piel.
 - La presencia de una gota de insulina en la punta de la aguja es algo normal. No afectará a su dosis.
- Compruebe el número en la Ventana de Dosificación.
 - Si ve un “0” en la Ventana de Dosificación, se ha administrado la cantidad total que marcó.
 - Si no ve un “0” en la Ventana de Dosificación, no se habrá administrado la dosis completa. **No** seleccione la dosis de nuevo. Inserte la aguja en su piel y termine la inyección.
 - Si cree que **todavía** no ha recibido la cantidad total que marcó para la inyección, **no comience de nuevo ni repita esa inyección**. Compruebe la cantidad de glucosa en sangre y consulte a su profesional sanitario si necesita más indicaciones.



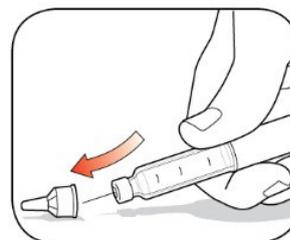
Con cada inyección el émbolo se mueve sólo un poco por lo que puede que no aprecie el movimiento.

Si ve sangre en su piel tras haber extraído la aguja, presione ligeramente el punto de inyección con un pedazo de gasa o algodón. **No** frote la zona.

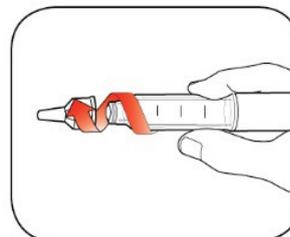
Después de su inyección

Paso 12:

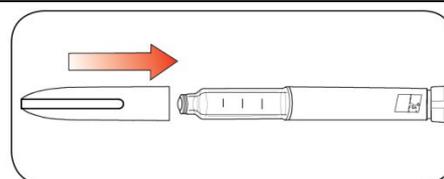
- Coloque nuevamente con cuidado el Protector Externo de la aguja.

**Paso 13:**

- Desenrosque la aguja tapada y deséchela según se describe más abajo (ver la sección **Eliminación de plumas y agujas**).
- No conserve la pluma con la aguja puesta a fin de evitar fugas, que la aguja se obstruya, y que entre aire en la pluma.

**Paso 14:**

- Vuelva a poner el Capuchón de la pluma alineando el Clip del Capuchón con el Indicador de Dosis y empujando recto.



Eliminación de plumas y agujas

- Deposite las agujas usadas en un contenedor para objetos punzantes o un contenedor de plástico duro provisto de cierre de seguridad. **No** tire las agujas directamente en el contenedor de basura doméstica.
- La pluma usada puede depositarse en el contenedor de basura doméstica una vez haya quitado la aguja.
- **No** recicle el contenedor lleno de objetos punzantes.
- Consulte a su profesional sanitario sobre las opciones existentes para desechar adecuadamente el contenedor para objetos punzantes.
- Las indicaciones sobre el manejo de agujas no pretenden sustituir las normas locales, institucionales ni las dadas por los profesionales sanitarios.

Conservación de su pluma

Plumas sin usar

- Conserve las plumas sin usar en la nevera (entre 2°C y 8°C).
- **No** congele Humalog. **No** lo use si se ha congelado.
- Las plumas sin usar pueden ser utilizadas hasta la fecha de caducidad impresa en la Etiqueta, si la pluma se ha conservado en la nevera.

Plumas en uso

- Conserve la pluma que esté usando actualmente a temperatura ambiente (hasta 30°C) y lejos del calor y la luz.
- Tire la pluma que esté usando después de 28 días, incluso si aún queda insulina dentro.

Información general sobre el uso seguro y eficaz de su pluma

- **Mantener su pluma y agujas fuera de la vista y del alcance de los niños.**
- **No** use su pluma si alguna de sus partes parece rota o dañada.
- Lleve siempre consigo una pluma adicional por si la suya se pierde o se daña.

Solución de problemas

- Si no puede retirar el Capuchón de la pluma, gire suavemente el capuchón de un lado a otro, y luego tire del capuchón hacia fuera.
- Si es difícil presionar el Botón Dosificador:
 - Será más fácil inyectar si presiona el Botón Dosificador más despacio.
 - Su aguja puede estar atascada. Ponga una aguja nueva y purgue la pluma.
 - Pueden entrar polvo, restos de comida o líquido dentro de la pluma. Tire la pluma y consiga una nueva.

Si tiene alguna pregunta o algún problema con su Humalog Junior KwikPen 100 unidades/ml, consulte con su profesional sanitario o contacte con Lilly en España.

Fecha de la última revisión de este documento: